

Algemene verkoops- en dienstleveringsvoorwaarden

Artikel 1 – Algemeen

Onderhavige algemene verkoops- en dienstleveringsvoorwaarden zijn van toepassing op al de verkoops- en aannemingsovereenkomsten van de NV Imtech Belgium met uitsluiting van andere algemene voorwaarden. Geen enkele afwijking van deze algemene verkoops- en dienstleveringsvoorwaarden wordt aanvaard tenzij deze het gevolg is van bijzondere voorwaarden of van ieder ander wijzigend schriftelijk bericht vanwege de NV Imtech Belgium.

De offertes van de NV Imtech Belgium worden vrijblijvend opgemaakt en zijn pas bindend na ondertekening door beide partijen van een schriftelijke overeenkomst.

Artikel 2 – Uitvoerings- en leveringstermijnen

De opgegeven uitvoerings- en leveringstermijnen zijn enkel richtinggevend en niet bindend. Zij vangen aan vanaf de ondertekening door partijen van een schriftelijke overeenkomst overeenkomstig artikel 1, 2^{de} paragraaf.

Niettegenstaande dat alles in het werk wordt gesteld om deze uitvoerings- en leveringstermijnen te eerbiedigen, zullen eventuele vertragingen geen aanleiding kunnen geven tot verbreking der overeenkomst of tot om het even welke schadevergoeding.

Artikel 3 – Prijzen

In de prijzen is de BTW niet inbegrepen, deze blijft ten laste van de klant. Alle om het even welke belastingen of overheidstoelagen blijven ten laste van de klant.

De prijzen van de NV Imtech Belgium kunnen stijgen omwille van externe omstandigheden die niet uitsluitend van de wil van de NV Imtech Belgium afhangt zoals: schommeling van de grondstofprijzen, rechten, heffingen, taksen, arbeidsduur, rente, premieverhoging van verzekeringen, ongunstige evolutie van wisselkoersen, etc.

De prestaties van diensten worden gefactureerd per eenheidstijd, afgerond naar het ingezette kwartier met een minimum van een half uur.

Artikel 4 – Betalingsvoorwaarden

De facturen van de NV Imtech Belgium zijn betaalbaar in België op de plaats waar zij uitgegeven worden. Behoudens andere vermelding op de factuur, zijn ze contant te betalen zonder korting. De niet-betaling van een factuur op vervaldag brengt de onmiddellijke opeisbaarheid van alle openstaande bedragen, zelfs de niet vervallen, met zich mee zonder rekening te houden met voordien toegestane betalingsvoorwaarden. Bij niet-betaling van de facturen zijn vanaf de vervaldag van rechtswege en zonder voorafgaande ingebrekestelling verwijlrenten verschuldigd aan de instrestvoet toepasselijk ingevolge de Wet van 02/08/2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties (zoals van tijd tot tijd gewijzigd), met een minimum van 10 % op jaarbasis en dit tot de volledige betaling van het verschuldigde bedrag.

Door het verlopen van de vervaldatum zal, onverminderd de hierboven vermelde intrest, van rechtswege een forfaitaire schadevergoeding van 10% van het openstaande bedrag met een minimum van 75 EUR verschuldigd zijn. Indien de invorderingskosten (inclusief juridische kosten) de forfaitaire schadevergoeding overschrijden, worden de werkelijke kosten in rekening gebracht. Iedere betwisting aangaande facturen dient per aangetekend schrijven binnen de 10 kalenderdagen na factuurdatum verzonden te worden naar het facturatieadres.

In dit schrijven moet de factuurdatum en het nummer worden vermeld, zo niet wordt de betwisting als onontvankelijk beschouwd. Het uitblijven van betwisting overeenkomstig voornoemde modaliteiten, geldt als een stilzwijgend akkoord met de inhoud van de factuur.

De NV Imtech Belgium behoudt zich het recht voor bij niet- of wanbetaling de uitvoering van alle werkzaamheden en lopende bestellingen te stoppen of op te schorten.

Artikel 5 – Garantie

De NV Imtech Belgium draagt zorg voor een verzorgde levering en uitvoering van prestaties volgens de regels van de kunst.

De garantie voor geleverde goederen wordt, behoudens andersluidende contractuele bepaling in de bijzondere voorwaarden, gegeven voor 1 jaar na levering. De garantie voor goederen van door de NV Imtech Belgium betrokken derden, strekt zich evenwel enkel uit tot de door deze derden verleende garantie voor de betreffende goederen.

De normale slijtage wordt door huidige waarde waarborg niet gedekt, noch gebreken voorkomend door een abnormaal gebruik. De garantie beperkt zich tot de levering van de bewezen defecte stukken (verkeerde montage, gebrekkige uitvoering).

De NV Imtech Belgium is niet gehouden tot enige bijkomende schadevergoeding uit hoofde van commerciële inactiviteit, tijdverlies, boetes, winstdervingen, enz.

Artikel 6 – Klachten

Om geldig te zijn dienen klachten wegens niet-conformiteit bij aangetekende gemotiveerde brief toe te komen acht dagen na levering en plaatsing van de goederen en/of uitvoering van de diensten.

Om geldig te zijn dienen klachten wegens verborgen gebreken bij aangetekende gemotiveerde brief toe te komen acht dagen na de ontdekking van dit gebrek en ten laatste 6 maanden na de levering en uitvoering van de werken.

Het indienen van een klacht ontheft de klant niet van zijn betalingsverplichtingen.

Artikel 7 – Aansprakelijkheid

Behoudens expliciete andersluidende bepaling in de overeenkomst, is de aansprakelijkheid van de NV Imtech Belgium beperkt tot 5% van het facturatiebedrag. De NV Imtech Belgium is in geen geval aansprakelijk voor onrechtstreekse schade.

Artikel 8 – Overmacht

Elk geval van overmacht of toeval bevrijdt de NV Imtech Belgium van rechtswege van om het even welke verbintenis zonder aanspraak tot schadevergoeding. Worden gelijkgesteld met gevallen van overmacht: ongevallen, materieel gebrek, uitzonderlijke klimatologische toestanden, onlusten, werkstakingen of lock-outs, etc.

Artikel 9 – Intellectuele rechten

De offertes van de NV Imtech Belgium, met inbegrip van de eventuele begeleidende documenten (plannen, tekeningen, rekennota, ...) zijn eigendom van de NV Imtech Belgium. De klant mag ze niet gebruiken, afstaan of kenbaar maken aan derden zonder voorafgaande schriftelijke toestemming en dit op straffe van gerechtelijke vervolging.

Artikel 10 – Eigendomsvoorbehoud

Het materieel en/of de geleverde installatie blijven de eigendom van de NV Imtech Belgium tot volledige betaling ervan. In afwijking op artikel 1788 van het BW komen de risico's ten laste van de klant.

Artikel 11 – Wijziging van de juridische toestand

In geval van wijziging van de juridische toestand van de klant zoals kennelijk onvermogen, ontbinding, dreigend faillissement, ... behoudt de NV Imtech Belgium zich het recht voor de bestelling te ontbinden of de werkzaamheden te schorsen en/of een borg te eisen.

Artikel 12 – Toepasselijk recht en bevoegde rechtbanken

Op alle geschillen is het Belgisch recht van toepassing.

Enkel de rechtbanken van de plaats waar de overeenkomst werd afgesloten zijn bevoegd.

Conditions générales de vente et de prestations de services

Article 1 – Généralités

Les présentes conditions générales de vente et de prestations de services sont applicables à tous les contrats de vente et d'entreprise de la SA Imtech Belgium à l'exclusion de toutes autres. Aucune dérogation aux présentes conditions générales de vente et de prestations de services ne sera acceptée, à moins qu'elle ne résulte des conditions particulières ou de tout autre écrit modificatif de la part de la SA Imtech Belgium.

Les offres de la SA Imtech Belgium sont émises sans engagement et ne sont contraignantes qu'après la signature par les deux parties d'une convention écrite.

Article 2 – Délais d'exécution et de livraison

Les délais d'exécution et de livraison renseignés sont indicatifs et non contraignants. Ils prennent cours à partir de la signature par les parties d'une convention écrite conformément à l'article 1, 2^{ème} paragraphe.

Bien que tout soit mis en œuvre pour respecter les délais d'exécution et de livraison, les éventuels retards d'exécution ne peuvent donner lieu à résiliation du contrat ni à la réclamation de dommages et intérêts à quelque titre que ce soit.

Article 3 – Prix

Les prix s'entendent hors TVA, celle-ci restant à charge du client. Toutes autres taxes quelconques restent à charge du client.

Les prix de la SA Imtech Belgium peuvent connaître des augmentations en raison de circonstances extérieures qui sont indépendantes de la volonté de la SA Imtech Belgium telles que fluctuation du prix des matières premières, modification des droits, redevances, taxes, de la durée du temps de travail, du taux d'intérêt, augmentation des primes d'assurances, fluctuation défavorable des taux de change, etc. La facturation des prestations de service s'effectue par unité de temps, arrondie au quart d'heure commencé avec un minimum d'une demie heure.

Article 4 – Conditions de paiement

Les factures de la SA Imtech Belgium sont payables en Belgique, à l'endroit où elles ont été émises. Sauf mention contraire sur la facture, elles sont payables comptant, sans remise.

Le non-paiement d'une facture à l'échéance rend immédiatement exigibles toutes les sommes dues, même celles non encore échues, et ce, sans tenir compte des conditions de paiement antérieurement accordées.

En cas de non-paiement des factures, des intérêts de retard sont dus de plein droit et sans mise en demeure préalable à partir de la date d'échéance. Ces intérêts sont calculés au taux applicable conformément à la Loi du 2 août 2002 relative à la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales (telle que modifiée de temps à autre), avec un minimum de 10 % par an, et ce jusqu'au paiement complet du montant dû. En plus des intérêts mentionnés ci-dessus, le dépassement de l'échéance entraîne de plein droit une indemnité forfaitaire de 10 % du montant restant dû, avec un minimum de 75 EUR.

Si les frais de recouvrement (y compris les frais juridiques) dépassent l'indemnité forfaitaire, les coûts réels seront facturés. Toute contestation concernant les factures doit être envoyée par lettre recommandée dans les 10 jours calendaires suivant la date de facturation, à l'adresse de facturation. Cette lettre doit mentionner la date et le numéro de la facture, à défaut de quoi la contestation sera considérée comme irrecevable. L'absence de contestation conformément aux modalités précitées vaut accord tacite sur le contenu de la facture. La SA Imtech Belgium se réserve le droit, en cas de non-paiement ou de défaillance, de suspendre ou d'arrêter l'exécution de tous les travaux et commandes en cours.

Article 5 – Garantie

La SA Imtech Belgium prend soin d'exécuter la livraison et les prestations conformément aux règles de l'art.

La garantie relative aux biens fournis est délivrée, sauf disposition contractuelle contraire dans les conditions particulières, pour un an à dater de la livraison. La garantie relative aux biens fournis par des tiers impliqués par la SA Imtech Belgium, sera en tous points conforme à la garantie délivrée par ces tiers pour ces mêmes biens.

La présente garantie ne couvre pas l'usure normale ni les inconvénients qui sont la conséquence d'une utilisation anormale. La présente garantie se limite au remplacement des pièces dont la défectuosité est établie (montage défectueux, mauvaise exécution).

La SA Imtech Belgium n'est pas tenue à des dommages et intérêts pour préjudice éventuel d'inactivité commerciale, perte de temps, amendes, manque à gagner, etc.

Article 6 – Réclamations

Pour être valable toute réclamation relative à la non-conformité doit être transmise par lettre recommandée motivée dans la semaine de la date de livraison et d'installation des biens et/ou de la prestation des services.

Pour être valable toute réclamation relative à des vices cachés doit être transmise par lettre recommandée motivée dans la semaine de leur découverte et au plus tard dans les 6 mois de la livraison et de l'exécution des travaux.

L'introduction d'une réclamation ne dispense pas le client de ses obligations de paiement.

Article 7 – Responsabilité

Sauf disposition explicite contraire dans la convention, la responsabilité de la SA Imtech Belgium est limitée à 5% du montant facturé. La SA Imtech Belgium n'est en aucun cas responsable des dommages indirects.

Article 8 – Force majeure

Tout cas quelconque de force majeure ou de cas fortuit libère automatiquement et de plein droit la SA Imtech Belgium de toutes obligations quelconques sans aucune indemnité. Sont assimilés aux cas de force majeure: les accidents, défauts de matériel, conditions climatiques exceptionnelles, troubles, grèves ou lock-outs, etc.

Article 9 – Droits intellectuels

Les offres de la SA Imtech Belgium, en ce compris les éventuels documents qui les accompagnent (plans, dessins, note de calcul, ...) sont la propriété de la SA Imtech Belgium. Le client ne peut les utiliser, les céder ou les porter à la connaissance de tiers sans l'accord préalable écrit d'IMTECH sous peine de poursuite judiciaire.

Article 10 – Réserve de propriété

Le matériel et/ou l'installation livrés restent la propriété de la SA Imtech Belgium jusqu'à son complet paiement. Par dérogation à l'article 1788 du CC, les risques sont à charge du client.

Article 11 – Modification de la situation juridique

En cas de modification de la situation juridique du client telle qu'insolvabilité manifeste, liquidation, faillite imminente, ... la SA Imtech Belgium se réserve le droit de résilier la commande ou de suspendre l'exécution des travaux et/ou d'exiger une garantie.

Article 12 – Droit applicable et tribunaux compétents

Le droit belge est applicable à tous les litiges.

Les tribunaux du lieu de conclusion de la convention sont seuls compétents.